



Un any més Montblanc serà el lloc d'acollida de totes aquelles persones que saben apreciar un esdeveniment diferent i únic en aquest territori. **Terrània, el Festival Internacional de Ceràmica**, arriba a la seva desena edició gràcies a l'esforç, la col·laboració i la bona entesa entre l'Ajuntament de Montblanc i els ceramistes de la Conca de Barberà. **Terrània** aconseguirà tirar endavant, mantenint la seva qualitat tot i que modificant lleugerament la seva programació. Enguany l'organització ha volgut potenciar les activitats per tal de fer més participatiu al públic visitant i d'aquesta manera aproximar la ceràmica tant a adults com a infants. Una trentena de ceramistes a nivell nacional, estatal i internacional exposaran i posaran a la venda obra única i de gran qualitat en un marc incomparable com és l'antiga església de Sant Francesc.

**BENVENIDOS**

Un año más Montblanc será el lugar de acogida de todas aquellas personas que saben apreciar un evento diferente y único en este territorio. **Terrània, el Festival Internacional de Cerámica**, llega a su décima edición gracias al esfuerzo, la colaboración y el buen entendimiento entre el Ayuntamiento de Montblanc y los ceramistas de la Conca de Barberá. **Terrània** logrará salir adelante, manteniendo su calidad aunque modificando ligeramente su programación. Este año la organización tiene la voluntad de potenciar las actividades con el objetivo de hacer más participativo al público visitante y de esta manera acercar la cerámica tanto a los adultos como a los más pequeños.

**BENVINGUTS**

Benjnguts a Terrània, benjnguts a Montblanc!  
Benjnguts a Terrània, benjnguts a Montblanc!  
Benjnguts a Terrània, benjnguts a Montblanc!



**divendres**

- 10h – 13h Tallers de ceràmica per a escoles, a la plaça de Sant Francesc
- 15h – 17h Tallers de ceràmica per a escoles, a la plaça de Sant Francesc
- 18h Inici del mercat, a l'antiga església de Sant Francesc
- 19h Visita de les autoritats a les exposicions, Palau Alenyà i Sala Sant Miquel
- 19.45h Inauguració oficial de Terrània 2012
- 20.45h Sorteig entre els visitants d'un val de 100€ per adquirir ceràmica a Terrània
- 21h Fi del mercat



**viernes**

- 10h – 13h Talleres de cerámica para escuelas, en la Plaza de Sant Francesc
- 15h – 17h Talleres de cerámica para escuelas, en la Plaza de Sant Francesc
- 18h Inicio del mercado, en la antigua iglesia de Sant Francesc
- 19h Visita de las autoridades a las exposiciones, Palau Alenyà y Sala Sant Miquel
- 19.45h Inauguración oficial de Terrània 2012
- 20.45h Sorteo entre los visitantes de un vale de 100€ para adquirir ceràmica en Terrània
- 21h Fin del mercado

**dissabte**

- 11h Inici del mercat
- 11h – 13.30h Tallers infantils, tallers de rakú i demostracions, a la plaça de Sant Francesc
- 14h Parada per a dinar
- 16.30h Continuació del mercat
- 17h – 19.30h Tallers infantils, tallers de rakú i demostracions, a la plaça de Sant Francesc
- 19.45h Sorteig entre els visitants d'un val de 100€ per adquirir ceràmica a Terrània
- 20.30h Fi del mercat



**sábado**

- 11h Inicio del mercado
- 11h – 13.30h Talleres infantiles, talleres de rakú y demostraciones, en la Plaza de Sant Francesc
- 14h Parada para comer
- 16.30h Continuación del mercado
- 17h – 19.30h Talleres infantiles, talleres de rakú y demostraciones, en la Plaza de Sant Francesc
- 19.45h Sorteo entre los visitantes de un vale de 100€ para adquirir ceràmica en Terrània
- 20.30h Fin del mercado

**diumenge**

- 11h Inici del mercat
- 11h – 13.30h Tallers infantils, tallers de rakú i demostracions, a la plaça de Sant Francesc
- 13h Actuació del Drac i l'Àliga de Montblanc acompanyats pels Grallers de Montblanc, a la Plaça de Sant Francesc
- 14h Parada per a dinar
- 16.30h Continuació del mercat
- 17h – 19.30h Tallers infantils, tallers de rakú i demostracions, a la plaça de Sant Francesc
- 19h Sorteig entre els visitants d'un val de 100€ per adquirir ceràmica a Terrània
- 20h Fi del mercat

**domingo**

- 11h Inicio del mercado
- 11h – 13.30h Talleres infantiles, talleres de rakú y demostraciones, en la Plaza de Sant Francesc
- 13h Actuación del Drac y el Àliga de Montblanc acompañados por los Grallers de Montblanc, en la Plaza de Sant Francesc
- 14h Parada para comer
- 16.30h Continuación del mercado
- 17h – 19.30h Talleres infantiles, talleres de rakú y demostraciones, en la Plaza de Sant Francesc
- 19.45h Sorteo entre los visitantes de un vale de 100€ para adquirir ceràmica en Terrània
- 20.30h Fin del mercado



**Sio-2**  
www.sio-2.com

Des de sempre a les teves mans

Fundada al 1874, som una empresa dedicada a la fabricació de pastes ceràmiques per a la indústria, l'artesanía i les Belles Arts, i argiles per modelar destinades a les manualitats i l'educació.

**PASTES CERÀMIQUES**

ISO 9001

CERÀMICA COLLET S.A. | 192 946 02466 | 911 489127 | Ceràmica | Terrània | Montblanc  
C/Alfonso 147 | T +34 91 777 23 44 | F +34 91 770 94 33 | info@sio-2.com

ORGANITZA

AIJUNTAMENT DE MONTBLANC

Generalitat de Catalunya, C3AM, CATALUNYA, COSTA DAURADA, EADP, Diputació de Tarragona, Diputament Local, Diputació de Tarragona

COL-LABORA

CLOS MONTBLANC, JOSEP FORASTER, CA Carles Andreu, Portell, ISUNI, Sio-2, CatalunyaCaixa, Rifacil, Santa Naul, SAINT-GOBAIN MONTBLANC, MONTBLANC PARK, Francelec

Oficina Municipal de Turisme (Antiga església de Sant Francesc) Miquel Alfons s/n 43400 Montblanc [Catalunya-Spain]

T +34 977 86 17 33 / F +34 977 86 18 16  
www.montblancmedieval.org  
turisme@montblancmedieval.org

**Terrània**

10è FESTIVAL INTERNACIONAL DE CERÀMICA DE MONTBLANC

28/29/30 DE SETEMBRE DE 2012 ANTIGA ESGLÉSIA DE ST. FRANCESC

**TERRÀNIA12**

**TERRÀNIA**

Accés recinte: Exposició i Venda

1 Sala Sant Miquel  
2 Palau Alenyà  
3 Galeria Cal Pots  
4 Ceràmica "El be negre"  
5 Celler Mas Foraster

VALLS - TARRAGONA N-240 REUS C-14

MONTBLANC

LLEIDA N-240 BARCELONA A-2 TARRAGONA C-14

LA GUARDIA DELS PRATS

Montblanc



**Montse Aiguadé**  
"El Be Negre"  
C. Hortolans, 4  
43400 Montblanc  
Catalunya  
T 977 86 33 14  
elbenegre@elbenegre.es  
www.elbenegre.es



**Anna Ballesté Tarres**  
C. Carles Rahola, 2A baixos 3a  
17200 Palafrugell  
Catalunya  
T 656 45 13 37  
annaceramica@gmail.com  
www.annaceramica.blogspot.com.es



**Teresa-Marta Batalla Vidal**  
Cami de l'Anglès, 1  
43529 Roquetes  
Catalunya  
T 977 58 12 49  
info@ravaldelart.com  
www.ravaldelart.com



**Mercè Coma Taulé**  
C. Ferran Puig, 70-72  
08023 Barcelona  
Catalunya  
mercecomamag@gmail.com  
www.ceramicamagma.com



**Natàlia Ferré Mateu**  
C. Major, 77  
43400 Montblanc  
Catalunya  
T 678 611 170  
nataliapots@hotmail.com  
www.nataliaferre.cat



**Michel Goldstyn**  
Poterie de Lévécac  
81570 Carbes  
França  
T 0033 05 63 72 38 93  
michel.goldstyn@free.fr  
www.creamip.com



**Georges Grandé**  
Place du Petit Mèze  
63610 Besse et St. Anastaise  
França  
T 0033 04 73 78 50 09  
grande.georges@wanadoo.fr



**Christiane Hoenge**  
Cami D'Es Peleg, s/n bústia 13  
07620 Llucmajor (Mallorca)  
Balears  
T 971 120 875  
ceramica@puput.eu  
www.puput.eu



**Florentino Iglesias Vega**  
C. Fancuno, 8 Balbona  
33429 Lugones  
Astúries  
T 985 792 672  
laborna@gmail.com  
www.laborna.es



**Marlene Vite León**  
C. Sta Elena, 8 bxos.  
08001 Barcelona  
Catalunya  
T 610 814 738  
vitemar@hotmail.com



**Penélope Vallejo**  
**Elisabet Moretó**  
C. Hospital, 47  
08460 Sta. Ma Palautordera  
Catalunya  
T 659 30 41 26  
penelopevallejo@yahoo.es



**Lluís Soler / Núria Albà**  
Raval de la Font, 7  
43449 Senan  
Catalunya  
T 977 87 73 01  
soler.alba@am2.es  
www.luisosoler.com



**Lidia Serra / Jose Davila**  
C. del Pi, 69 baixos  
08810 Sant Pere de Ribes  
Catalunya  
lidia@davilaserra.com  
www.davilaserra.com



**Núria Soley Casas**  
C. del Comerç, 46  
08184 Palau-solità i Plegamans  
Catalunya  
T 93 864 58 21  
nuriasoley@gmail.com  
www.nuriasoley.cat



**Félix Sanz Sastre**  
C. 29 de diciembre, 4  
47320 Tudela de Duero  
Castella i Lleó  
T 983 52 22 01  
fesanz@telefonica.net



**Magi Sambola Pijuan**  
C. Sant Miquel, 35  
25340 Verdú  
Catalunya  
T 973 347 112  
ceramicasambola@gtres.com



**David Rosell Perez**  
C. Carles Rahola, 2A baixos 3a  
17200 Palafrugell  
Catalunya  
T 620 40 50 85  
davidceramica@gmail.com  
www.davidrosell.blogspot.com.es



**Esther Ramos Costa**  
C. Dante Alighieri, 49  
08032 Barcelona  
Catalunya  
isartramos@hotmail.com



**Roser Oter Blasco**  
C. dels Colls, 1  
43710 Santa Oliva  
Catalunya  
roseroter@hotmail.com  
www.roseroter.com



**Rosa Oliver Manen**  
C. Santa Anna, 8  
17853 Argelaguer  
Catalunya  
T 972 287 150  
oliver.rosa1@gmail.com



**Ma Carme Mercè Duró**  
Av. Catalunya, 58  
25332 La Fuliola  
Catalunya  
T 973 570 364  
refractarius@hotmail.com  
www.refractarius-ceramica.blogspot.com



**José Luis Martínez Florido**  
C. Magnolia, 4  
28522 Rivas Vaciamadrid  
Comunitat de Madrid  
T 646 646 866  
m\_florido@hotmail.com



**Montse Llanas**  
C. Dos de Maig, 24 1r  
08720 Vilafranca del Penedès  
Catalunya  
oraijo@hotmail.com  
T 656 92 74 77  
www.montsellanas.blogspot.com

## TALLERS I DEMOSTRACIONS

### Talleres y demostraciones



**Tallers infantils / Talleres infantiles**  
Plaça de Sant Francesc  
**Dissabte i diumenge / Sábado y domingo**  
d'11h a 13h30 i de 17h a 19h30

**Taller de mikrorakú**  
A la carpa de la plaça de Sant Francesc  
**Dissabte i diumenge / Sábado y domingo**  
d'11h30 a 13h30 i de 17h a 19h30

**Taller de rakú**  
A la carpa de la plaça de Sant Francesc  
**Dissabte i diumenge / Sábado y domingo**  
17h30 a 19h30

*Els tallers aniran a càrrec / Los talleres irán a cargo de:*  
Escola d'Art de la Diputació de Tarragona, Núria Soley i Montse Llanas



**Demostracions / Demostraciones**  
**Torn, rakú, a la corda, escultura / Torno, rakú, a la cuerda, escultura**  
Plaça de Sant Francesc  
**Dissabte i diumenge / Sábado y domingo**  
d'11h30 a 14h i de 17h30 a 20h

*A càrrec / A cargo de:* Lluís Heras, Natàlia Ferré, Georges Grandé, Anna Ballesté, David Rosell i Roser Oter

## EXPOSICIÓ CENTRAL

### Exposición central

### PORCELLANA 2012

#### Peça utilitària / Pieza utilitaria

#### De Yasuyo Nishida & Vladimir Groh

Traballam exclusivament amb la porcellana. Per a l'elaboració de la nostra obra utilitzem la tècnica del "Slip Casting" amb un gran treball de decoració manual.

La cocción de les nostres peces es realitza mitjançant forn a gas a una temperatura de 1320°

Per a la decoració vidrada utilitzem principalment platí cuit a 800°. Totes les nostres peces són altament funcionals.

**Studio Porcelain**  
Vladimir Groh & Yasuyo Nishida



Trabajamos exclusivamente con la porcelana. Para la elaboración de nuestra obra utilizamos la técnica del "Slip Casting" con un gran trabajo de decoración manual.

La cocción de nuestras piezas se realiza mediante horno de gas a una temperatura de 1320°.

Para la decoración vidrada utilizamos principalmente platino cocido a 800°. Todas nuestras piezas son altamente funcionales.

**Studio Porcelain**  
Vladimir Groh & Yasuyo Nishida

**Palau Alenyà**  
**Dissabte i Diumenge / Sábado y Domingo**  
d'11h a 14h i de 16h30 a 19h30

## EXPOSICIONS

### Exposiciones

**Exposició de participants a Terrània 2012**  
**Exposición de participantes en Terrània 2012**  
Sala Sant Miquel  
**Dissabte i diumenge / Sábado y domingo**  
d'11h a 14h i de 16h30 a 19h30

**10 anys de Terrània / 10 años de Terrània**  
Antiga església de Sant Francesc  
**Divendres / Viernes**  
de 18h a 20h30  
**Dissabte / Sábado**  
d'11h a 14h i de 16h30 a 20h30  
**Diumenge / Domingo**  
d'11h a 14h i de 16h30 a 20h

**Taller de ceràmica ADOMONT**  
Antiga església de Sant Francesc  
**Divendres / Viernes**  
de 18h a 20h30  
**Dissabte / Sábado**  
d'11h a 14h i de 16h30 a 20h30  
**Diumenge / Domingo**  
d'11h a 14h i de 16h30 a 20h

**"Interpretacions"**  
de Cinta Dalmau i Josep Salvat  
Celler Mas Foraster  
Cami de l'ermita de Sant Josep s/n  
**Dissabte / Sábado**  
de 10h a 14h i de 16h a 19h  
**Diumenge / Domingo**  
de 10h a 14h

**Mariangela Juárez Dib**  
C. Guillem de Muntanyans, 2 1r 5a  
08223 Terrassa  
Catalunya  
T 632 158 211  
ruiceramica@gmail.com

**Mami Kato**  
16-1 Tozaemon-okoshi Araocho  
476-0003 Tokaishi, Aichiken  
Japó  
T 052 601 67 89  
mamika10@tg.commufa.jp

**Thomas Leganyi**  
Markt-Walderstr. 4  
86833 Siebnach  
Alemanya  
T 0049 8245/962186  
thomasleganyi@t-online.de  
www.leganyiceramics.com

**Mikel Lumbreras**  
C/ Olabarrieta Auzoa, 57 izda.  
48960 Galdakao  
País Basc  
T 944 49 62 98  
mlumbre@euskalnet.net